



**A7-0312/2013**

30.9.2013

**\*\*\*I**  
**RAPORT**

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätetega selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsistesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht sattuda sellistesse raskustesse, ja seoses kulukohustustest vabastamise eeskirjadega teatavate liikmesriikide puhul (COM(2013)0301 – C7-0143/2013 – 2013/0156(COD))

Regionaalarengukomisjon

Raportöör: Oldřich Vlasák

### ***Kasutatud tähised***

- \* nõuandemenetlus
- \*\*\* nõusolekumenetlus
- \*\*\*I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- \*\*\*II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- \*\*\*III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

### ***Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud***

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse õigusakti eelnõusse tehtud muudatused **paksus kaldkirjas**. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele ja tähistab neid õigusakti eelnõu osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

Kui õigusakti eelnõus soovitakse muuta kehtivat õigusakti, märgitakse muudatusettepaneku päises kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ning neljandale reale viide muudetavale sättele. Kui Euroopa Parlament soovib muuta kehtivat sätet, mida õigusakti eelnõus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Väljajäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...].

## SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT .....	5
EELARVEKOMISJONI ARVAMUS .....	9
MENETLUS.....	18



## EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

**ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätetega selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsisesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht sattuda sellistesse raskustesse, ja seoses kulukohustustest vabastamise eeskirjadega teatavate liikmesriikide puhul  
(COM(2013)0301 – C7-0143/2013 – 2013/0156(COD))**

**(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2013)0301),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artiklit 177, mille kohaselt esitas komisjon ettepaneku parlamendile (C7-0143/2013),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 294 lõiget 3,
  - võttes arvesse kodukorra artiklit 55,
  - võttes arvesse regionaalarengukomisjoni raportit ning eelarvekomisjoni arvamust (A7-0312/2013),
1. võtab vastu esimese lugemise seisukoha alljärgnevas sõnastuses;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamenti saata, kui komisjon kavatseb seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

## Muudatusettepanek 1

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

#### *Komisjoni ettepanek*

(1) Enneolematu ulatusega ülemaailmne finantskriis ja majanduslangus on oluliselt pärssinud **mitme liikmesriigi** majanduskasvu ja kahjustanud finantsstabiilsust ning seega järsult halvendanud nende finants- ja **majandustingimusi**. Teatavad liikmesriigid on sattunud tõsisesse raskustesse või neid ähvardavad raskused, nagu majanduskasvu ja finantsstabiilsuse puudumine ning suurenev eelarvepuudujääk ja võlakoormus, seda ka rahvusvahelise majandus- ja rahanduskeskkonna tõttu.

## Muudatusettepanek 2

### Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

#### *Komisjoni ettepanek*

(2) Kuigi peamised meetmed kriisi negatiivse mõju tasakaalustamiseks on juba võetud, sealhulgas õigusliku raamistiku muudatused, on finantskriisi mõju reaalmajandusele, tööturule ja kodanikele laialdaselt tuntav. Surve liikmesriikide finantsvahenditele on kasvamas ja tuleks võtta täiendavaid meetmeid selle surve leevendamiseks struktuurifondide ja Ühtekuuluvusfondi vahendite maksimaalse ja optimaalse kasutamise kaudu. Jätkuvate finantsraskuste taustal on vajalik pikendada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1311/2011 muudatusega kehtestatud meetmete kohaldamist. Need meetmed võeti vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 122 lõikega

#### *Muudatusettepanek*

(1) **Kestev** enneolematu ulatusega ülemaailmne finantskriis ja majanduslangus on oluliselt pärssinud **liikmesriikide** majanduskasvu ja kahjustanud finantsstabiilsust ning seega järsult halvendanud nende finants-, **majandus-** ja **sotsiaalingimusi**. Teatavad liikmesriigid on sattunud tõsisesse raskustesse või neid ähvardavad raskused, nagu majanduskasvu ja finantsstabiilsuse puudumine ning suurenev eelarvepuudujääk ja võlakoormus, seda ka rahvusvahelise majandus- ja rahanduskeskkonna tõttu.

#### *Muudatusettepanek*

(2) Kuigi peamised meetmed kriisi negatiivse mõju tasakaalustamiseks on juba võetud, sealhulgas õigusliku raamistiku muudatused, on finantskriisi mõju reaalmajandusele, tööturule ja kodanikele laialdaselt tuntav. Surve liikmesriikide finantsvahenditele on kasvamas ja **kiiresti** tuleks võtta täiendavaid meetmeid selle surve leevendamiseks struktuurifondide ja Ühtekuuluvusfondi vahendite maksimaalse ja optimaalse kasutamise kaudu. Jätkuvate finantsraskuste taustal on vajalik pikendada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1311/2011 muudatusega kehtestatud meetmete kohaldamist. Need meetmed võeti vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 122 lõikega

2 ning artiklitega 136 ja 143.

2 ning artiklitega 136 ja 143.

### **Muudatusettepanek 3**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 1 – punkt 1 – alapunktid a (uus) ja b (uus)**

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 77 – lõiked 2 ja 6

*Komisjoni ettepanek*

(1) *Artiklis 77 jäetakse välja lõige 6.*

*Muudatusettepanek*

(1) *Artiklit 77 muudetakse järgmiselt:*

*a) lõike 2 sissejuhatavat osa muudetakse järgmiselt:*

**„2. Erandina artikli 53 lõikest 2, artikli 53 lõike 4 teisest lausest ja III lisas kehtestatud piirmääradest suurendatakse vahemakseid ja lõppmakset summani, mis on kümme protsendipunkti suurem vastava prioriteetse suuna suhtes kohaldatavast kaasrahastamise määrast, kuid ei ületa 100 %, abikõlblike kulude puhul, mida on viimati kinnitatud igas tõendatud kuluaruandes, mis esitatakse pärast seda kuupäeva, millest alates vastab liikmesriik [...] ühele järgmistest tingimustest, ja kuni programmiperioodi lõpuni:”**

*b) lõige 6 jäetakse välja.*

### **Muudatusettepanek 4**

**Ettepanek võtta vastu määrus**

**Artikkel 1 – punkt 1 – alapunkt c (uus)**

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 77 – lõige 11 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

RR\1004884ET.doc

7/18

*Muudatusettepanek*

*c) lisatakse järgmine lõige 11 a:*

**„11 a. Erandina lõikest 10 ja et tagada rakenduskava korrektne lõpetamine, ei erine liidu toetus – lõppmakse maksete**

PE514.735v02-00

***kaudu – prioriteedi tasandil enam kui 10% fondidelt saadud suurimast abisummast, nagu see on esitatud kõige viimases komisjoni poolt heakskiidetud otsuse rahastamiskavas. Prioriteedi tasandi erinevus ei mõjuta programmi tasandi suurimat abisummat.”***

*Selgitus*

*Selleks et vältida programmiperioodi lõpul suurte muudatuste tegemist programmides ja võimaldada raha tõhusat ärakasutamist, soovitatakse prioriteetide vahel 10% suurust paindlikkust (nagu oli ajavahemikul 2000–2006).*



18.9.2013

## EELARVEKOMISJONI ARVAMUS

regionaalarengukomisjonile

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätetega selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsistesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht sattuda sellistesse raskustesse, ja seoses kulukohustustest vabastamise eeskirjadega teatavate liikmesriikide puhul (COM(2013)0301 – C7-0143/2013 – 2013/0156(COD))

Arvamuse koostaja: Eider Gardiazábal Rubial

### LÜHISELGITUS

#### Sissejuhatus

21. mail 2013 võttis komisjon vastu ettepaneku võtta vastu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätetega selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsistesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht sattuda sellistesse raskustesse, ja seoses kulukohustustest vabastamise eeskirjadega teatavate liikmesriikide puhul.

Ettepaneku vastuvõtmisega reageeriti jätkuvale finants- ja majanduskriisile ning selle eesmärk on tagada ühtekuuluvuspoliitika programmide sujuv rakendamine ning suunata tähelepanu liikmesriikidele, keda majanduskriis on kõige tugevamalt tabanud.

Arvamuse koostaja usub, et ühtekuuluvuspoliitika loodi vajaliku investeerimisvahendina, millega luua tulemuslikult majanduskasvu ja töökohti piirkondade investeerimisvajaduste sihipärase käsitlemise abil, mis aitab kaasa nii piirkondlike erinevuste vähenemisele kui ka kogu liidu majanduse elavnemisele ja arengule. Arvamuse koostaja on mures asjaolu pärast, et mõnel liikmesriigil ei ole kriisi tõttu võimalik neid eesmärke täita, ning on seepärast seisukohal, et vaja on võtta vastu ajaliselt piiratud erakorralised meetmed, mis võimaldavad programmiperioodi lõpul kättesaadavate struktuurifondide ja Ühtekuuluvusfondi vahendite rahastuse maksimaalset ja optimaalset kasutamist.

Arvamuse koostaja on seisukohal, et ELi rahastuse haldamise hõlbustamiseks, investeringute kiirendamiseks, rahastuse reaalmajandusele kättesaadavaks tegemise parandamiseks ja suuremahuliste kulukohustustest vabastamiste prognoosimiseks on väga oluline pikendada struktuurifondide ja Ühtekuuluvusfondi suurema kaasrahastamise määra kohaldamist liikmesriikide ja piirkondade puhul, mida kriis on kõige rohkem mõjutanud, ning pikendada

kulukohustustest vabastamise tähtaega kuni kehtiva mitmeaastase finantsraamistiku perioodi lõpuni.

### **Arvamuse koostaja toetatavad meetmed**

Arvamuse koostaja soovib perioodiks 2007–2013 määratud riiklike assigneeringute piires

- pikendada suurema kaasrahastamise määra liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsisesse majandus- ja finantsraskustesse ja peavad tulema toime likviidsusprobleemidega, sealhulgas liikmesriikidele, kus rakendatakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust;
- pikendada kulukohustustest vabastamise tähtaega, et hõlmata 2011., 2012. ja 2013. aasta kohustused.

### **Kaasrahastamise määra kohaldamise pikendamine**

Komisjon on teinud ettepaneku pikendada 2011. aastal<sup>1</sup> vastu võetud suuremate kaasrahastamise määrade kohaldamist erandina üldmääruses<sup>2</sup> (artikkel 77) kehtestatud eeskirjadest. See pikendamine hõlmab üksnes liikmesriike, kes on saanud või võivad edaspidi vajada kohandamiskava<sup>3</sup> alusel antavat rahalist abi.

Arvamuse koostaja on seisukohal, et selle meetme mõju on olnud väike, sest täiendavad vahendid on tehtud tõsiste probleemide ja puuduva likviidsusega liikmesriikidele liiga hilja kättesaadavaks.

Enneolematu kriisi mõju ja majanduslikku paigalseisu arvesse võttes on vaja tungivalt aidata kiirendada investeerimist liikmesriikidesse ja piirkondadesse, keda kriis on kõige tugevamalt tabanud, ning hõlbustada seega vahendite kättesaadavust seal, kus see on kõige vajalikum. Suurem kaasrahastamise määr võimaldab asjaomastel liikmesriikidel rakendada jätkuvalt ühtekuuluvuspoliitika programme kohapeal ja maksta projektide jaoks vahendeid välja.

Komisjon jätkab seega asjaomasel perioodil esitatud uute kinnitatud kulude hüvitamist suurema väljamakse abil, mille arvutamiseks lisatakse prioriteetse suuna puhul kohaldatavale kaasrahastamise määrale 10%, muutmata seejuures nende jaoks asjaomasel ajavahemikul ühtekuuluvuspoliitika raames ette nähtud üldsummasid<sup>4</sup>.

Arvamuse koostaja leiab, et kaasrahastamise määrade ajutist suurendamist tuleb taotluse korral kohaldada ka selliste liikmesriikide suhtes, mille üldine valitsemissektori eelarve puudujääk ületab 3% SKPst, kus rakendatakse „ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust” ning mis on sattunud kohapeal projektide kaasrahastamisel olulistesse raskustesse. See peab

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1311/2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate sätetega, mis käsitlevad finantsstabiilsuse säilitamisega tõsistes raskustes või sellises ohus olevate teatavate liikmesriikide finantsjuhtimist.

<sup>2</sup> Nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1260/1999.

<sup>3</sup> Praeguseks on rahalist abi saanud ja makromajandusliku kohandamiskava suhtes kokkuleppele jõudnud seitse riiki (Iirimaa, Kreeka, Küpros, Läti, Ungari, Portugal ja Rumeenia). Läti, Ungari ja Rumeenia kohandamiskavas enam ei osale.

<sup>4</sup> Märkus. Vastavalt üldmääruse III lisale ei tohi programmi kaasrahastamise määr ületada maksimaalset piirmäära rohkem kui 10 protsendipunkti.

leevendama survet liikmesriikide finantsvahenditele ning hõlbustama projektide elluviimist, hoides samas ära kehtiva programmiperioodi lõpul veel olemasolevate ressursside kao.

### **Kulukohustustest vabastamise tähtaja pikendamine**

Komisjoni ettepanekuga muudetakse üldmääruse artiklit 93, mis võimaldaks ühe aasta võrra pikendada 2011. ja 2012. aasta kulukohustuste automaatse vabastamise tähtaega, mis hõlmab üksnes Rumeeniat ja Slovakkiaat.

Et vähendada kulukohustuste automaatse vabastamise ohtu kehtiva programmiperioodi lõpul ning suurendada ühtekuuluvuspoliitika elluviimist, teeb arvamuse koostaja ettepaneku

- muuta üldiseks selle meetme kohaldamine kõikide liikmesriikide suhtes ja
- pikendada selle mõju kahe aasta võrra, et parandada perioodi lõpul rakenduskavade jaoks ette nähtud vahendite paremat kasutamist.

See võimaldab liikmesriikidel esitada 2011. aasta kohustustega seotud kulunõudeid 2014. aasta lõpuni, 2012. aasta kohustustega seotud kulunõudeid 2015. aasta lõpuni ning 2013. aasta kohustustega seotud kulunõuded 2016. aasta lõpuni ja vähendab 2011., 2012. ja 2013. aasta kulukohustustest automaatse vabastamise ohtu.

### **Mõju eelarvele**

Kavandatud meetmetel ei ole kulukohustuste ja maksete assigneeringutele mõju, sest programmiperioodiks 2007–2013 ette nähtud rakenduskavades sätestatud struktuurifondide ja Ühtekuuluvusfondi toetuse ülemmäära ei ole kavas muuta.

Perioodi lõpul asjaomastele liikmesriikidele makstavad suuremad hüvitised tasakaalustatakse lõpus; seega jäävad maksete assigneeringud programmiperioodi lõikes üldkokkuvõttes samaks.

## **MUUDATUSETTEPANEKUD**

Eelarvekomisjon palub vastutaval regionaalarengukomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud.

### **Muudatusettepanek 1**

#### **Ettepanek võtta vastu määrus Pealkiri**

##### *Komisjoni ettepanek*

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätetega selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsisesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht

##### *Muudatusettepanek*

Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1083/2006 seoses teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätetega selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsisesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht

sattuda sellistesse raskustesse, ja seoses kulukohustustest vabastamise eeskirjadega *teatavate liikmesriikide puhul*

sattuda sellistesse raskustesse, ja seoses kulukohustustest vabastamise eeskirjadega

## Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus  
Volitus 2 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*võttes arvesse stabiilsuse ja kasvu pakti ning nõukogu määrust (EÜ) nr 1466/97 eelarveseisundi järelevalve ning majanduspoliitika järelevalve ja kooskõlastamise tõhustamise kohta<sup>1</sup> ning määrust (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta,<sup>2</sup>*

---

<sup>1</sup>EÜT L 209, 2.8.1997, lk 1.

<sup>2</sup>EÜT L 209, 2.8.1997, lk 6.

## Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus  
Põhjendus 1

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1) Enneolematu ulatusega ülemaailmne finantskriis ja majanduslangus on oluliselt pärssinud *mitme liikmesriigi* majanduskasvu ja kahjustanud finantsstabiilsust ning seega järsult halvendanud nende finants- ja *majandustingimusi*. Teatavad liikmesriigid on sattunud tõsistesse raskustesse või neid ähvardavad raskused, nagu majanduskasvu ja finantsstabiilsuse puudumine ning suurenev eelarvepuudujääk ja võlakoormus, seda ka rahvusvahelise majandus- ja rahanduskeskkonna tõttu.

1) Enneolematu ulatusega *pikaajaline* ülemaailmne finantskriis ja majanduslangus on oluliselt pärssinud *liikmesriikide* majanduskasvu ja kahjustanud finantsstabiilsust ning seega järsult halvendanud nende finants-, *majandus-* ja *sotsiaalingimusi*. Teatavad liikmesriigid on sattunud tõsistesse raskustesse või neid ähvardavad raskused, nagu majanduskasvu ja finantsstabiilsuse puudumine ning suurenev eelarvepuudujääk ja võlakoormus, seda ka rahvusvahelise majandus- ja

## Muudatusettepanek 4

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 2

##### *Komisjoni ettepanek*

2) Kuigi peamised meetmed kriisi negatiivse mõju tasakaalustamiseks on juba võetud, sealhulgas õigusliku raamistiku muudatused, on finantskriisi mõju reaalmajandusele, tööturule ja kodanikele laialdaselt tuntav. Surve liikmesriikide finantsvahenditele on kasvamas ja tuleks võtta täiendavaid meetmeid selle surve leevendamiseks struktuurifondide ja Ühtekuuluvusfondi vahendite maksimaalse ja optimaalse kasutamise kaudu. Jätkuvate finantsraskuste taustal on vajalik pikendada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1311/2011 muudatusega kehtestatud meetmete kohaldamist. Need meetmed võeti vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 122 lõikega 2 ning artiklitega 136 ja 143.

##### *Muudatusettepanek*

2) Kuigi peamised meetmed kriisi negatiivse mõju tasakaalustamiseks on juba võetud, sealhulgas õigusliku raamistiku muudatused, on finantskriisi mõju reaalmajandusele, tööturule ja kodanikele laialdaselt tuntav. Surve liikmesriikide finantsvahenditele on kasvamas ja **kiiresti** tuleks võtta täiendavaid meetmeid selle surve leevendamiseks struktuurifondide ja Ühtekuuluvusfondi vahendite maksimaalse ja optimaalse kasutamise kaudu. Jätkuvate finantsraskuste taustal on vajalik pikendada Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 1311/2011 muudatusega kehtestatud meetmete kohaldamist. Need meetmed võeti vastu kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 122 lõikega 2 ning artiklitega 136 ja 143.

## Muudatusettepanek 5

### Ettepanek võtta vastu määrus

#### Põhjendus 3 a (uus)

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

**3 a) Praeguses erakorralises majandusolukorras peavad paljud liikmesriigid tulema toime üldise valitsemissektori eelarve puudujäägiga, mis ületab 3 % SKPst, ning rakendada tuleb ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust. Sageli väga järsk majanduse ja eelarveolukorra halvenemine toob kaasa olulised raskused projektide kaasrahastamisel. Kaasrahastamise piirmäärade ajutine suurendamine**

**leevendab survet riikide eelarvetele ja  
hõlbustab vahendite jaotamist projektide  
elluviimiseks kohapeal.**

### *Selgitus*

Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 126 on liikmesriikidel sõnaselge kohustus hoiduda ülemäärasest üldisest riigieelarve puudujäägist. Kõnealuse artikli kohaldamiseks on võetud vastu poliitilised suunised ja integreeritud eeskirjade ja menetluste kogum. Ühtekuuluvuspoliitikal on eelarvedistsipliini mõju tasakaalustamisel täita oluline roll. Kaasrahastamise määrade ajutine suurendamine leevendab survet riikide eelarvetele ja hõlbustab vahendite rakendamist, hoides samas ära ressurside suure kao.

## **Muudatusettepanek 6**

### **Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9**

#### *Komisjoni ettepanek*

9) Eelarvelisest kulukohustusest automaatse vabastamise tähtaega, mis on seotud aastatega 2011 ja 2012, tuleks pikendada ühe aasta võrra, **kuid 2012. aasta kulukohustused, mis 31. detsembriks 2015 on veel avatud, tuleb nimetatud kuupäevaks põhjendada**. See peaks võimaldada rakenduskavade jaoks ette nähtud vahendite paremat kasutamist liikmesriikides, **keda mõjutab tulevaste Ühtekuuluvusfondist tehtavate eraldiste piiramine 110 %le nende tegelikust tasemest ajavahemikul 2007–2013**. Selline paindlikkus on vajalik rakenduskavade oodatust aeglasema rakendamise tõttu, **eriti kõnelustes** liikmesriikides.

#### *Muudatusettepanek*

9) Eelarvelisest kulukohustusest automaatse vabastamise tähtaega, mis on seotud aastatega 2011, 2012 ja **2013**, tuleks pikendada ühe aasta võrra. See peaks võimaldama rakenduskavade jaoks ajavahemikul 2007–2013 ette nähtud vahendite paremat kasutamist liikmesriikides. Selline paindlikkus on vajalik rakenduskavade oodatust aeglasema rakendamise tõttu liikmesriikides.

## **Muudatusettepanek 7**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 1 – punkt -1 (uus)**

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 77 – lõige 2 – punkt c a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***-1) Artikli 77 lõikesse 2 lisatakse järgmine punkt:***

***„c a) kui liikmesriiki tabavad ajutised eelarveraskused ja tõsine majandussurutis, nagu on osutatud määruses (EÜ) nr 1466/97 või määruses (EÜ) nr 1467/97.”***

## **Muudatusettepanek 8**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 1 – punkt 2 – alapunkt a**

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 93 – lõige 2 b

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***2b. Liikmesriikide puhul, kelle ühtekuuluvuspoliitika eraldistele programmiperioodil 2014–2020 on seatud piirmäär 110 % nende tegelikust tasemest ajavahemikul 2007–2013, on lõikes 1 osutatud tähtaeg erandina lõike 1 esimesest lõigust ja lõikest 2 nende liikmesriikide rakenduskavades sisalduvate, ajavahemikus 2007–2012 võetud iga-aastaste eelarvekohustuste täitmise aastale järgneva kolmanda aasta 31. detsember.”***

***2b. Erandina lõike 1 esimesest lõigust ja lõikest 2 on lõikes 1 osutatud tähtaeg nende liikmesriikide rakenduskavades sisalduvate, ajavahemikus 2011–2013 võetud iga-aastaste eelarvekohustuste täitmise aastale järgneva kolmanda aasta 31. detsember.”***

## **Muudatusettepanek 9**

### **Ettepanek võtta vastu määrus**

#### **Artikkel 1 – punkt 2 – alapunkt b**

Määrus (EÜ) nr 1083/2006

Artikkel 93 – lõige 3 – lõik 1 a

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**b) lõikesse 3 lisatakse järgmine lõik:**

**välja jäetud**

**„Esimene lõik ei piira artikli 93 lõikes 2b sätestatud tähtaja kohaldamist selles lõikes osutatud liikmesriikide 2012. aasta eelarveliste kulukohustuste suhtes.”**



## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Finantsjuhtimist käsitlevad sätted selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsisesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht sattuda sellistesse raskustesse, ja kulukohustustest vabastamise eeskirjad teatavate liikmesriikide puhul
<b>Viited</b>	COM(2013)0301 – C7-0143/2013 – 2013/0156(COD)
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	REGI 10.6.2013
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	BUDG 10.6.2013
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Eider Gardiazábal Rubial 10.6.2013
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	18.9.2013
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: 26 –: 8 0: 2
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Marta Andreasen, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Claudio Morganti, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Alexander Alvaro, Frédéric Daerden, Jürgen Klute, Paul Rübig, Peter Šastný, Nils Torvalds, Catherine Trautmann, Adina-Ioana Vălean
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)</b>	Elena Oana Antonescu, Andrzej Grzyb, Ivana Maletić, Marian-Jean Marinescu, Traian Ungureanu, Iuliu Winkler

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Finantsjuhtimist käsitlevad sätted selliste liikmesriikide puhul, kes on sattunud tõsisesse finantsstabiilsusega seotud raskustesse või keda ähvardab oht sattuda sellistesse raskustesse, ja kulukohustustest vabastamise eeskirjad teatavate liikmesriikide puhul			
<b>Viited</b>	COM(2013)0301 – C7-0143/2013 – 2013/0156(COD)			
<b>EP-le esitamise kuupäev</b>	21.5.2013			
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	REGI 10.6.2013			
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	BUDG 10.6.2013	CONT 10.6.2013	EMPL 10.6.2013	ENVI 10.6.2013
	TRAN 10.6.2013	PECH 10.6.2013	FEMM 10.6.2013	
<b>Arvamuse esitamisest loobumine</b> otsuse kuupäev	CONT 2.7.2013	EMPL 12.6.2013	ENVI 20.6.2013	TRAN 17.6.2013
	PECH 10.6.2013	FEMM 10.6.2013		
<b>Raportöör(id)</b> nimetamise kuupäev	Oldřich Vlasák 30.5.2013			
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	24.9.2013			
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+: –: 0:	36 3 6		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	François Alfonsi, Charalampos Angourakis, Catherine Bearder, Victor Boștinaru, John Bufton, Francesco De Angelis, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva Kekuš, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Tomasz Piotr Poręba, Ovidiu Ioan Silaghi, Monika Smolková, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska			
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Andrea Cozzolino, Joseph Cuschieri, Ivars Godmanis, Juozas Imbrasas, Andrey Kovatchev, James Nicholson, Heide Rühle, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Giommara Uggias, Iuliu Winkler			
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)</b>	António Fernando Correia de Campos, Sabine Verheyen, Csaba Őry			
<b>Esitamise kuupäev</b>	1.10.2013			